

POKOPALIŠČE V ROCK SPRINGSU

Rock Springs je večje mesto v JZ delu ameriške zvezne države Wyoming ob glavni cesti št. 80. Članek o mestu in njegovih prebivalcih je bil že objavljen v LR.¹ Prebivalstvo je narodnostno izredno raznoliko, tam živijo ali pa so živeli predstavniki več kot petdesetih narodov in je tipičen primer ameriškega talilnega lonca. Ob glavnih cestah danes visijo zastave vseh teh narodov. V času nastajanja in razcveta mesta so bili Slovenci po številu tretja najmočnejša skupina. Zelo veliko jih je bilo prav iz okolice Škofje Loke in iz Poljanske doline, zato se mi zdi prav, da tudi v našem zborniku ohranimo oris njihovega zadnjega počivališča.

Danes v mestu živijo potomci nekdanjih priseljencev, tretja generacija je že zelo redka in stara. Skoraj nihče več ne razume slovensko, na prste ene roke pa bi lahko prešteli tiste, ki še znajo povedati kak stavek v mešanici narečja svojih staršev in amerikanščine. Ljudje se počutijo Amerikance, če pa se pogovarjaš z njimi in poveš, od kod si, se spomnijo, da je bil tudi njihov (pra)ded ali (pra)babica iz tistih krajev. Za predstavo, kje je to, jim ime Slovenija nič ne pomeni. Še vedno je zanje geografsko merilo Jugoslavija ali pa ime kraja, od koder so bili doma predniki.

Pokopališče je mesto, ki marsikaj pove o zgodovini kraja oz. njegovih prebivalcih, posebno tam, kjer se narodna pripadnost spreminja. Tako je tudi v Rock Springsu.

Mesto ima dve pokopališči. Glavno je v južnem delu, manjše, novejše, staro nekaj deset let, pa v severnem in je precej oddaljeno od središča. V primerjavi s starim je to res majhno. Zdaj pokopavajo na obeh, kjer kdo želi.



Del pokopališča v Rock Springsu

¹ Pavla Rahonce, Slovenski izseljenci v deželi kavbojev, Loški razgledi 41, str. 181, Šk.Loka 1994 in P. Rahonce, Župnija Sv. Cirila in Metoda v Rock Springsu ..., LR 42, Šk.Loka 1995.



Plošča na najnovejšem delu

seveda stalno namakajo (brez umetnega namakanja tam tako rekoč nič ne raste, je polpuščava). Na novjšem delu pokopavajo v vrstah drug za drugim (približno tako kot pri nas v Lipici prva leta, ko je bilo pokopališče novo). Vsak grob ima na tleh položen spominski kamen, velik približno 1 x 0,5 m in na njem napis. Navadno je v grobu pokopan eden ali dva. Podoben sistem je tudi na novjšem severnem pokopališču. Primer takega groba je grob na sliki št. 2 (Jenko). Naj kar tu omenim še dve za nas čudni navadi. Pogosto je, da sta na spominskem kamnu napisana umrli, zraven pa še živi sozakonec. Ko le-ta umre, zraven samo dopišejo datum. Zgodi pa se tudi, da ta ni nikoli tam pokopan. Druga navada pa je, da svojci prinašajo na grob pokojnika njemu ali svojcem ljube stvari: npr. otrokom igračke, tudi mami otroci puščajo igračke, lovcem peresa živali, ribičem vabe in plastične ribice itd.

Prvotni in za nas pomembnejši del pokopališča pa se nekoliko razlikuje od nevejšega. Pripadniki posameznih narodov imajo neformalno svoje predele. Seveda niso strogo ločeni, vendar na določenih predelih prevladujejo. Najbolj izrazita dela sta kitajski in nemški, drugi pa so bolj pomešani. Stari način pokopavanja je bil



Darilca na grobu

Glavno pokopališče leži v južnem delu, nekoliko dvignjeno nad centrom mesta, ki je na ravnini oz. v neizraziti kotlinici. Od glavnega trga je oddaljeno dober kilometer. Prostor je zelo velik, z asfaltiranimi potmi (cestami) razdeljen na več delov. Tudi znotraj tega pokopališča obstaja starejši in novjši del. Celotno pokopališče je zdaj posejano s travico, ki jo

malo drugačen kot pri nas. Ko so nekoga pokopali in je dobil svoj spominek, je bilo to končno. Ko je umrl drugi iz iste družine, niso odprli prvega groba, ampak je dobil svoj prostor – grob zraven prvega, pogosto pa tudi svoj spominski kamen. Tako so nastala nekaka družinska grobišča: večji prostor, na katerem je več grobov pripadnikov ene družine ali pa tudi drugih sorodnikov. Pogosto obstaja spominek z

družinskim imenom, poleg pa po tleh več kamnov z imeni posameznih pokojnih. Včasih so znotraj teh družinskih grobišč plošče pokojnikov tudi prestavljali. Zaradi takega načina pokopavanja je na tem delu pokopališča najlažje ugotoviti člane iste družine oz. sorodnike.

Spominki so zelo različni. Vsi so kamniti oz. iz marmorja. Na starem delu



Kamni v tleh

prevladuje naslednji tip: kamnit spominek z napisanim priimkom, ki je v zgornjem delu, včasih pa tudi spodaj. Okrog so v zemlji položene (vkopane) kamnite ploščice z napisi: včasih samo ime, drugod pred imenom sorodstveni odnos (oče, mati, brat, teta ... to je pri slovenskih včasih slovensko, še pogosteje pa angleško), zraven je včasih tudi datum rojstva in smrti. Veliko je tudi spominkov z napisom družine, pod tem pa ime in letnice enega ali dveh pokojnih. Včasih je jasno vidno, da je bil spominek napravljen za enega, pa so čez nekaj let dopisali še drugega, celo na drugo stran (če je spominek kvadraste oblike). Marsikje starega velikega spominka ni, v zemlji so samo še ploščice; včasih so tudi te že močno vraščene v zemljo ali obrnjene. Spominek lahko leži prevrnjen ali pa je polomljen.

Ponekod je veliko praznega prostora, ki kaže, da so nekoč spominki bili, a so do danes v celoti podlegli zobu časa (zelo možno je, da so rodbine izumrle ali pa pokojni niso imeli sorodnikov, ali pa so ti odšli v druge kraje). Zato se mi zdi toliko bolj pomembno, da ohranimo tisto, kar danes še obstaja, saj že čez nekaj let marsikaterega spominka ne bo več. Veliko je otroških grobov. Včasih je umrl najprej otrok. Zato je znotraj družinskih grobišč marsikdaj tako, da je najprej en ali več grobov otrok, šele potem sledi grob staršev. Če je imel otrok večji spominek, so v nekaterih primerih pozneje nanj dopisali še koga drugega.

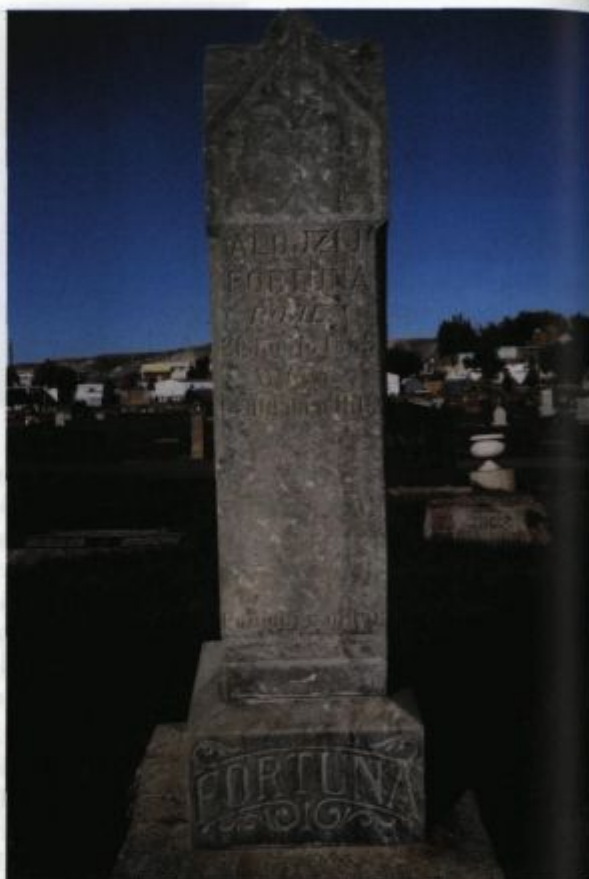
Kar je povedano splošno, velja tudi za slovenske grobove. V osrednjem predelu je še nekaj spominkov s slovenskimi napisi, na nekaterih so vklesani tudi slovenski verzi. To so spominki prve generacije prišlekov, ki še ni znala



Ostanki spominka

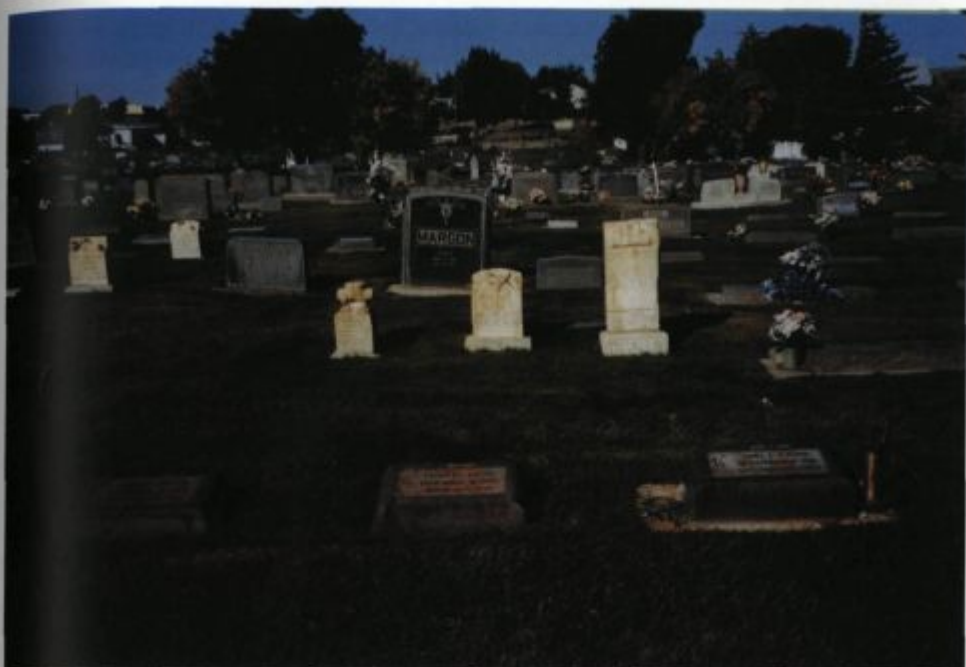
dobro angleško ali pa so se slovenstva zelo močno zavedali. Tam rojeni pa so že dajali angleške napise. Zato so napisi na grobovih otrok velikokrat slovenski, ker so zanje poskrbeli slovenski starši, napisi na grobovih staršev pa so poangleženi, ker so jih dali napisati preživeli, že poamerikanjeni otroci, bratje ali sestre umrlih. Med slovenskimi se mi je zdel najbolj pretresljiv spominek nekega Porenta iz Crngroba. Verjetno danes od prebivalcev Rock Springsa nihče več ne zna prebrati slovenskega napisa, še manj pa razume, kaj si je l. 1913 želel tridesetletni Crngrobčan ali njegovi sorodniki: *Ko pelje pot vas mimo jame, postojte, pomolite zame.* Zelo pogosto se slovenski jezik meša z angleškim: npr. na družinskem kamnu piše slovensko: Družina ta in ta, na malih osebnih kamnih pa Father xy, Mother xy. Celo tako je, da ima ena in ista oseba prvotni slovenski napis, poleg pa je še kamen z angleškim.

Pisava slovenskih imen in priimkov je zelo različna. Priimki so včasih malo poamerikanjeni, imena pa večkrat. Probleme je povzročala pisava naših šumnikov, pa tudi sičnikov. Včasih so strešice enostavno izpuščene, drugič je angleški način pisave (ch, zh, sh, sch), tretjič pa je, očitno na posebno hotenje naročnika, tudi pravi č, ž, š, pri čemer so kljukice večkrat prav okorne. Nekateri priimki se končujejo na -e: Rahonce, Dolence, Zupence. Zadnji -e so dodajali samo v pisni obliki, da se je izgovor ohranil čim bolj prvoten. Če bi se pisalo npr. Dolenc, bi bil angleški izgovor »Dolenk«, temu pa so se hoteli izogniti.



Slovenski (zgoraj) in angleški napis





Grobišče

Obstajajo tudi številni grobovi, kjer slovenskega izvora iz napisov sploh ni mogoče ugotoviti. Tipičen primer je grobišče družine Gosar. Prvi otroški grob je že iz l. 1915, toda napis je samo angleški. Otrok je bil resda rojen tam, a so doma govorili vsaj takrat še slovensko.² Ali je bil jezik povezan z družbenim položajem? Gosarji so bili tam znani mesarji, torej med večinskimi rudarji na višjem klinu družbene lestvice. Kot da so se prav hoteli čim prej asimilirati oz. tudi po smrti kazati lojalnost ameriški državi, ki je vključevala tudi uporabo angleščine.

Napisi

Napisi bodo navedeni dvakrat: v prvem delu po legi, tako kot sem jih zapisovala;³ zaradi lažje identifikacije sem dodala pred



Angleški napis

² Razmere poznam, ker so moji sorodniki.

³ Zapisovala sem 27. – 30. 9. 2003.

imenom pokojnika zaporedno številko. V drugem delu so navedeni še po abecedi. V začetku bodo tisti, ki poleg podatkov o umrlih vsebujejo tudi slovenske verze. Sledijo tisti, kjer je omenjen kraj, od koder je bil pokojnik doma, potem tisti s kakršnimi koli slovenskimi besedami, nato tisti z imeni in podatki in nazadnje samo z imeni. Ker čisto slovenskih ni prav veliko, bodo tudi oblikovno vernejši prepis originala. Pri tej skupini sem pisala z veliko ime in priimek, pri ostalih pa samo priimek. Verze navajam vedno ležeče in razprto. Namenoma puščam originalni zapis, ker kaže nebogljenost v znanju slovenskega jezika. Začetni t v "tukaj počiva" ni tako važen, zato ga praviloma pišem z veliko. Marsikateri priimek se pojavlja večkrat, pogosto tudi različno zapisan: od popolnoma slovenskega do popolnoma poangleženega. Slovenskost nekaterih priimkov je tudi vprašljiva: Kovač, Novak in še kakšen je lahko tudi hrvaški, slovaški in še kateri, kajti vsi ti narodi so tu živeli. Prav tako so lahko izpuščeni nekateri, ki samo na prvi pogled niso slovenski. Pri vprašljivih mi je bil kriterij za navedbo mesto groba (ali je med izrazito slovenskimi) in rojstno ime pokojnika. Nekateri od teh so navedeni z vprašajem. Ponekod že napisi kažejo, da je bil zakon narodnostno mešan: npr. hrvaški (srbski) priimek in tipično slovensko ime.⁴ Če sem vedela ali ugotovila rojstni kraj pokojnika, sem ga navedla v opombi.⁵ Grobovi, ki so na t. i. kitajskem delu, imajo za zaporedno številko oznako K.

Napisi na kamnih so seveda različno oblikovani, v različnih vrstah, z različno velikimi črkami, malimi in velikimi, z različnimi presledki, vejicami, pikami. V prvem delu seznama je navajano na naslednji način. Če obstaja povzemajoč priimek, je ta naveden v svoji (prvi) vrsti, v naslednjih sledijo imena posameznih pokojnih (kot je na spominkih: samo ime ali ime in priimek) in drugi podatki. Datumi so podani v originalnem načinu: dan, mesec, leto ali pa angleško: mesec, dan, leto, kar je zelo pogosto. Pri starejših pokojnikih so datumi vedno izpisani, ker gre za prave izseljence, pri mlajših pa samo včasih. Na kamnih so praviloma angleški izrazi: Father, Mother ... redko pa tudi slovenski (oče, mati, prijateljica ...) Zaradi izrednega hitenja pri prepisovanju podatkov sem ponekod avtomatsko zapisovala slovenski izraz, tudi če je bil tam angleški. Ker se ne spomnim točno, kakšen je original, sem dvomljive zapise označila z zvezdico. Kjer ni povzemajočega družinskega imena, si imena sledijo po vrsti. V številnih primerih, posebno pri mlajših grobovih, sem izpisala samo slovenski priimek, ne pa tudi imen, ki so angleška. Ti priimki so podani zaporedno, številka navedka pa je za vse skupaj. Posamezne priimke sem včasih združila, če so grobovi blizu. Poševnica pri starih grobovih pomeni naslednjo vrsto na spominku. Če se ime pojavi v slovenski in angleški različici, je navedeno obakrat. Grobovi z istim priimkom na različnih krajih so lahko grobovi sorodnikov, ni pa nujno. Obratno pa tudi drugačen (poangležen) zapis ni vedno pokazatelj nesorodstva. Vsak priimek je zapisan tolikokrat, kot se pojavi.

⁴ npr. Ovde počiva Francika Radosevic, mar.19, 1918 - apr.30, 1923.

⁵ Če kdo med imeni pokojnikov prepozna svojega sorodnika, bom zelo vesela, če sporoči podatke, da bi lahko dopolnili seznam.

V abecednem delu je naveden samo priimek (poudarjeno) in ime, slovensko zapisan datum rojstva in smrti (če obstaja) ter zaporedna številka. Pod istim priimkom so sorodniki, kadar na spominku obstaja povzemajoči napis (priimek družine).

Napisi

1 Tu počiva /FRANCISEK PORENTA

*2. avgusta 1883 v Cerngrobuna Kranjskem / *20. januarja 1913

*Ko pelje pot vas mimo jame,
postojte, pomolite zame.⁶*

2 V Blag spomin /JAKOBU STARMAN

*dne 24 aprila 1891 /na Trati Kranjsko / *dne 18. avgusta 1909

*Prerano si odšel pred nami
Prej gost bolj redek naš je broj
v deželo solnčno nad zvezdami
nas vabiš kličeš za seboj.*

3 Tukaj počiva /FRANCES TRATNIK /rojena marca 7. 1898 /umrla
aprila 7. 1915

*Bodi ji lahka tuja zemlja in blag spomin
Naša tuga te ne vzdrami
spavaj mirno v groba jami.*

4 Tukaj počiva /GEORGE TRATNICK /rojen apr. 22. 1855 /umerl may 9. 1919

5 Tukaj počiva /PETER KRIZNAR /roj. 29. maja 1889 /umerl 11. jun. 1910

Naj u miru počiva /clan JSKJ in SDPZ /Molitezame

6 Tukaj počiva /FRANK DEMSHAR /rojen 11. novembra 1881 /umrl 31. januarja
1911

bodi mu lahka tuja zemlja /in blag spomin

7 Tukaj počiva /FRANK KUMAR /royen novembra 1889 /vmerl septembra 1911

nay v miru počiva

8 Tukaj počiva /FRANK SMITH /roj 12 tga sept. 1864 /v ojster verhu pri Selcah
Kranjsko /umerl 5 tga feb. 1905

⁶ Štibernikov iz Crngroba.

9 Tukaj počiva /JAKOB TAUČAR /rojen 21. julija 1879 /umerl 3. julija 1910 /Doma iz Dolenšč fara ... (Jav)orje
Naj umiru poč... (iva)

10 MARIJA DEMSHAR /rojena /15. aug. 1883 /umrla /20. nov. 1918

Počivaj v miru

(druga stran istega spominka)

IVANA /23. nov. 1909 /31. maj 1910

oče /JOHN DEMSHAR /dec. 13. 1882 /nov.13. 1955

11 ANTON SEDEJ /rojen 17. jan. 1874 /umrl 28. june 1918

12 FRANCISKA dau of J&T DEMSHAR /1905 - 1909

JOSEPH 1908 - 1909

JOHN 1906 - 1907

13 FRANK KOSAK /rojen 5. okt. 1890 umrl 25. dec. 1918

Počivaj v miru

14 V spomin /LOJZIKI PIVK /*22. aprila 1912 + 23. maja 1912 /Žalujoči stariši

15 Tukaj počivata brata /FRANK PIUK in JOHN PIUK

Frank je bil rojen okt. 4. 1889

John je bil rojen maja 10. 1891

Umrla sta feb. 12. 1914 v premogovem rovu v Superior WYO

Bodi njima blag spomin

16 Tukaj počiva

MARIJA TOMINC /1889 - 1905

FRANČIŠKA /1913 - 1915

FRANČIŠKA /stara 2 meseca /R. I. P.

zraven samo kamen:

FRANK TOMINC /1880 - 1924

17 Minka MARCINA

18 Tukaj počiva

MARY KOVAC /hci

JOSEPH & FRANCE KOVAC

roj. 18. marca 1910 /umerla 23. marca 1916

Bog bodi jej milostliv

zraven KOVACH

JOSEPH /feb.14. 1876 /feb. 20. 1950

FRANCES B /dec.17. 1879 /dec. 4. 1970

19 JOE DOLINAR /5. feb. 1916 /23. okt. 1917

Pros za nas

20 DOLINAR

FRANK DOLINAR /rojen 14. maja 1876 /umrl 2. nov. 1918

JOHN V. DOLINAR /okt. 14. 1917 /july 2. 1960

21 RAVNIKAR

MARY /1888 - 1976

FRANK /1880 - 1958

22 JOSEF CUKALE /rojen 7. march L 1913 /umerl 4. april 1923

23 ALOJZ CUKALE /aug. 24. 1910 /nov. 3. 1916 (otr.)

FRANČIŠKA /dec. 11. 1912 /nov. 12. 1916 (otr, z zgornjim na istem kamnu)

24 Tu pociva /JANEZ MASEL /rojen v Zagorju /9. dec. 1876 /vbit v premogokopu
24. sept. 1910

Naj v miru pociva

(na že zapuščenem delu pokopališča)

25 Tukaj pociva /ANTON CERNOGA

bog mu daj vecni mir in pokoj in vecna luc naj mu sveti

(Zdi se, kot da so nad c v bes. počiva, večni, -a, luč naknadno izpraskane strešice)

26 Tu pociva /DANE IVEZIC /+24. junija 1913 /star 24 let

Pocivaj v miru

27 JOE JUGOVIC /rojen 19. marca 1891 /umrl 7. dec. 1918

Pocivaj v miru

28 ANTON JUGOVIC /1868 - 1949

29 JUGOVICH

Tukaj pociva /father /John /1865 - 1951

Tukaj pociva /mother /Maria /1865 - 1930

30 JUGOVICH

ANTON jan. 17. 1880 aug. 13. 1972

MARY jul. 2. 1892 dec. 11. 1982

31 YUGOVICH

oče* FRANK YUGOVICH 1885 - 1945

mati* MARY YUGOVICH 1889 - 1958

sin* ANTON YUGOVICH 1926 - 1993

sin* FRANK YUGOVICH 1924 - 1997

32 PUTZ

Tukaj počiva /EMILIA PUTZ /roj. dec. 27. 1912 /umrla dec. 28. 1915

Naj v miru počiva

Tukaj počiva /FANNIE PUTZ /roj. dec. 17. 1910 /umrla dec. 30. 1915

Naj počiva v miru

baby /JOHNEY E. PUTZ /may 8. 1919

JOHN PUTZ /may 1. 1925 /feb. 8. 1926

33 FORTUNA

ALOJZIJ FORTUNA /rojen 21. junija 1883 /umrl 14. oktobra 1918

Počivaj v miru!

Zraven originalnega spominka še mala anglaška plošča: Father /Louis Fortuna /1883 -1918

34 FRANK KOSIČ /Laporje Štajersko

35 VEHAR

Tukaj počiva

FRANK VEHAR /rojen 9. dec. 1910 /umrl 5. avgusta 1911

Naj v miru počiva

Tukaj počiva

JOHAN VEHAR /rojen 2. julija 1912 /umrl 17. avg. 1915

Bozji prst so (!) ga je dotaknil in je zaspal

Naj v miru počiva

Tukaj počiva

FRANČIŠKA VEHAR /rojena 28. oktobra 1914 /vmrla 27. avgusta 1915

Naj v miru počiva

36 VEHAR (na skali angl. napis)

FRANK /Dec. 3. 1886 /aug. 29. 1966

JENNIE /jul. 5. 1892. /sept. 21. 1964

37 FRANCISKA DOLENC /R. 4. jan /U. 4. jan 1909

38 ANTON JEREB /raiyen 1900 /umarl 1903

STEFAN JEREB /raiyen 1903 /umarl 1906

Tukai pocivata /sinova /MATIYA & MARIVA /JEREB

39 BARBARA BENEDIČIČ /R. 20. Nov. 1905 /U. 21. Oct. 1906

MARIA /R. 11. Oct. 1908 /U. 14. jan. 1909

FRANČIŠKA /R. 19. Feb. 1910 /U. 28. ap. 1910

ANNA /R. 26. U. 27 julij 1911

40 YOS. OMAN /rojen, leta 1883 /umerl, leta 1905

naj vmiru počiva

41 Tukaj počiva /FRANK DEBEVEC /rojen Decembra 14, 1878 /vmrl avgusta 8, 1905

42 Tukaj počivata /brata PUSTOVRH /rojena v Črni vrh Austrija
NIKOLAJ /1878 - 1923 BLAŽ /1881 - 1941

43 Tukaj počiva
FRANCISKA TOLAR /rojena 5. apr. 1908 /umrla 19. sept. 1908
Bog ji daj v miru počivati

MARY TOLAR /19. Nov. 1918 /27. Nov. 1918
Prosi za nas

FRANK TOLAR /1913 - 1914
Prosi za nas

MATT TOLAR /1874 - 1927

44 TEREZIJA ZAVRŠNIK /1889 - 1920
Počivaj v miru
Spodaj na spominku: ZAVRŠNIK

MARIJA ZAVRŠNIK /1912 - 1915
Prosi za nas

45 ANTON CERAR /rojen 1885 /umrl 1939

46 Tukaj počiva /LUIS MUSICH /1917 - 1933
Tukaj počiva /MARY MUSICH /1881 - 1964
Tukaj počiva /PETER MUSICH /1877 - 1848
PETER J. MUSICH /1915 - 1980

47 JOHN MRVICH /rojen maj 30, 1890 /umrl Dec. 26, 1916
Naj mu bode lahka tuja zemlja

Glej tudi 166 in 170

48 WESOVISEK /doma iz Štajersko
LUIS /oct. 10.1884. - oct. 12.1964
CHRISTINE /july 17. 1898 - april 24, 1960 (na t. i. kitajskem delu)

49 Iulia ZUPENC 1916 - 1938

50 OBLAK /Anton /1876 - 1956

51 OBLOCK (cela družina), vmes tudi

52 Antonia PLESTENJAK /1875 - 1914

53 BENEDIČIČ

Father Valentin /1876 - 1921

Mother Katherin /1879 - 1924

Brother John /1907 - 1932

54 PAVLICH, ZAGAR, KVASNAK, CUKALE, KORITNIK, DOLENCE

55 HAZEL (?) JESENKO /jan. 29. 1913. jan. 26. 1930

56 Frank PIVIK 1890 - 1944

Mother Hellen 1889 - 1932

Paul VALANCIC

57 TAUCHER

Blas 1881 - 1952

Katherine 1885 - 1933

in drugi

58 Dominik SUSIČ

59 Lucille E Kalan (dvojčica)

60 KALAN

Mother Lucija 1882 - 1935

Father Gregor 1875 - 1945

61 MRAK, LESKOVEC

62 Anton LESKOVEC 1864 - 1951

63 FERLIC

Son Joseph/1902 - 1902

Son Mathew /1907 - 1908

Son August/1914 - 1915

Daughter Frances 1916 - 1917

Husband Mathew 1878 - 1938

Wife Jennie 1885 - 1965

Son Johan 1926 - 1931

Joseph F FERLIC 1930 - 1966

64 PEVEC Emilija, Tanny, Olga, Danica

65 BOŽNER, TOLAR, TAUCHER, MARUSČAK, RAMOUSH, HRUSKA?, POPERNAK

- 66 HOSTAR Mary
 67 Anton JELOVCEN 1875 - 1900
 68 TAUCHER
 Urban 1874 - 1956
 Mary 1873 - 1961
 69 KERSHISNIK
 Mother Mary 1886 - 1961
 Father Max 1884 - 1921
 70 NOTAR
 Dad Blaž / 1874 - 1954, Mother Jerica 1873 - 1832
 71 MRAK, PORENTA, KOLMAN, BERLOGAR, KOLER, ABRAM, JELOUCHAN
 72 Paul KOS (jan. 25. 1876 - apr. 20. 1956)
 73 KOBLER, OMEJC, PAVLOVICH
 74 KREK Gasper, Anna
 75 RADALJ, PETERNEL (samo ta kamen, malih z imeni ni več, so pa na njihovem mestu rožice),
 TOLAR, GACNIK, SIMON, KARPAN
 76 Frances YUGOVICH / 1889 - 1955
 77 KERSHISNIK, CHENCHAR, BALOG, NOBLE, ZUPENCE
 78 KUSEK Anton, Frances⁷
 79 MARCINA, JEREB, KVASNAK, ZUEK, MARTINEZ, HAFNER, PERNICH, ZUPENC
 80 PIVIK - DOLINAR
 Mary PIVIK / 1894 - 1981
 John DOLINAR / 1885 - 1936
 81 Family of Jack PODBEVŠEK
 Jack PODBEVŠEK / avg. 4. 1894 - march 12. 1957
 Mary PODBEVŠEK / sept. 28 1898 apr. 19. 1972

⁷ Kavčičevi (Mišnčarjevi) iz Šk. Loke.

82 FERLIC

Frank M 1905 - 1970

Mary L 1908 - 1965

83 YENKO

Nik F /nov. 25. 1904 jan. 9. 1967

Mary C /aug. 25. 1912 sept. 20. 1957

84 USENICHNIK

Frank USENICHNIK /1890 - 1957

Jennie USENICHNIK /aug. 1896 /ok. 1983

Joseph DOLINAR aug. 8. 1890 /july 16 1960

85 SKUBIC

John 1892 - 1974

Jennie D /1904 - 1966

86 MLINAR

Ignatz sr /1880 - 1967

Mary /1891 - 1971

Charles Chic /1915 - 1999

87 KERSHISNIK

poročena* jan. 29. 1946

Viktor W /1916 - 1997

88 JELOUCHAN, PUTZ, POTISK, PONIKVAR, BENEDIČIČ

89 BERTA

Mother Marjeta 1880 - 1969

Father Jozeph 1875 - 1927

Georg f. 22. 1907 - sept. 6. 1987

Viktor 1. nov. 1904 - 17. jan. 1926

90 KOŠIR

John 1869 - 1923

M. J. Košir 1882 - 1923

91 ŠUBIC

Father Frank 1864 - 1922

Mother Katarina 1866 - 1962

Sohn August 1900 - 1964

Doughter Mary 1896 - 1971

92 BERNARD

Ben feb. 3. 1887 feb. 16. 1958

Jennie dec. 27. 1891 dec. 12. 1975

Sohn Anton BERNARD maj 21. 1912 sept. 27. 1922

93 Anton PROJ /13. VI. 1880 – 7. 5. 1922
 Antonia PROJ STARMAN /13. VI. 1876 – 25. 2. 1968

94 ŠUSTER
 Frank 1908 – 1925
 Francis 1904 – 1904
 Julia 1910 – 1912

Sohn Joseph SHUSTER 1906 – 1937
 John Michael SHUSTER /... Jul. 27. 1913 – aug. 12. 1996
 Odesa B SHUSTER /July 25. 1922 – June 28. 2003
 Uncle /Micke SHUSTER /1876 – 1934
 Father /Joe SHUSTER /1878 – 1939
 Mother /Rozalia SHUSTER /1878 – 1933

95 GOSAR
 Frank GOSAR /born march 22. 1910 /Died nov. 6. 1915 /Not dead but sleepeth /
 zgoraj: *Rest in peace*
 Frank GOSAR /sept. 9. 1916 mar. 8. 1926
 Sylvia GOSAR /Sept. 21. 1913 avg. 7. 1927
 Frank GOSAR /oct. 2. 1887 – aug. 11. 1956⁸
 Frances GOSAR /nov. 11. 1886 – aug. 13. 1971⁹
 John J. GOSAR /dec. 4. 1911 – dec. 8. 1994

96 BERTONCELJ
 Father Jerney /1868 – 1948
 Mother Jedert 1876 – 1946
 Angela KLEINHAUS 1903 – 1981¹⁰

97 KATANA, MEHLE

98 PLEMEL /Ludwig J. gr. 1911 – 1974

99 STAKIČ
 Father Peter S okt. 14. 1897 spt. 5. 1978
 Mother Albina mar. 7. 1905 maj 28. 1988

100 JEREB
 Joseph sr. mar. 19. 1889 dec. 6. 1967
 Theresia okt. 16. 1894 nov. 15. 1969

101 MIVŠEK

⁸ rojen Stara Loka 16, Hrenov

⁹ roj. Frančiška Benedik, roj. Pungert 16.

¹⁰ Jernej, rojen Godešič 44 (Alešev), Jedrt (druga žena?) roj. Kokal, roj. v Luši. Angela – hči, roj. Stara Loka, por. Z John Jakob Kleinhaus.

102 STARMAN

Anton STARMAN sr. jun. 12. 1886 okt. 7. 1969
Paulina STARMAN jan. 4. 1896 jun. 28. 1975
Anton L. STARMAN jr. jun. 2. 1914 - jan. 9. 1996

103 Jerry NOTAR jr. Nov. 1. 1894 - nov. 3. 1962
Mary NOTAR Mar. 7. 1895 nov. 12. 2001

104 BOGATAJ

Father Joe 1897
Mother Mary 1905 - 1991

105 GOLOB

Father Frank april 2. 1882 dec. 17. 1960¹¹
Mother Mary K okt. 2. 1877 feb. 11. 1959¹²
Sohn Frank A jr. ap. 13. 1904 ap. 20. 1929
Doughter Gaile GOLOB BERTAGNOLLI maj 24. 1910 mai 24. 1993

106 NOTAR

Max jan. 31. 1911 jan. 17. 1996

107 Cecilia S GALLICICH 1912 - 1922

Joseph H GALLICICH 1906 - 1996

108 GALIČIČ

Joe 1883 - 1970
Mary 1884 - 1977

109 MIKLANČIČ (MIKLAUČIČ?)

Lukas okt. 18. 1891 dec. 16. 1975
Albina dec. 14. 1902 okt. 20. 1973

110 PUTZ

John okt. 25. 1880 nov. 20. 1970
Johanna aug. 19. 1888 mai 24. 1974

111 Albin GNIDOVEC, pastor, 1894 - 1984

112 SUBIC

Paul M dec. 8. 1903 maj. 1. 1981
Jennie nov. 26. 1908 okt. 23. 1972

113 JEREB Joseph A 1915 - 1978

¹¹ njegov oče Peter Golob, roj. Virmaše 32.

¹² roj. Kokal, roj. v Luši, sestra Jedrt por. Bertoncej, grob št. 96.

114 ZAVERSNIK

Levis jun. 9. 1916 march 24. 2001

Amelia aug. 30. 1913 oct. 9. 1983

115 LESKOVEC

Matt 1897 - 1974

Louise 1902 - 1997

116 Frank Martin DOLINAR.... okt. 4 1899 - aug. 28. 1984

117 SUSICH

Father George 1896 - 1972

Mother Antonia 1897 - 1982

118 ZAVERSNIK

Anton juli 12. 1907 apr. 18. 1973

Grace Leone okt. 25. 1909 feb. 21. 1971

119 MARUSHACK

MARUŠAK George, Matilda

120 KALAN

Valentine feb. 12. 1207 maj 22. 2000

Frances aug. 18. 1911 -

121 GOSAR

Father Frank Joe GOSAR jun. 4. 1926 dec. 9. 1977

122 JAKSE

Lois J. 1899 - 1972

Mildred L. 1905 - 1995

123 A CUKALE jr, JAKŠE, HAFNER

124 HRIBAR

Sohn Paul jr. aug. 24. 1915 jan. 11. 1971

Baby Rose M. HRIBAR okt. 21. 1938

Father Paul dec. 31. 1883 feb. 3. 1926

Mother Josephine feb. 24. 1888 jan. 9. 1972

125 GOSAR

Father Joseph 1897 - 1971¹³

Sohn Joe 1925 - 1926

Mother Antonia 1904 - 1999¹⁴¹³ roj. St. Loka 16, brat Franka Gosar, grobišče 95.¹⁴ roj. Šk.Loka, Fušarjeva.

126 ANGELOVIC? cela družina: Katherine, Terezia, Aleksander, Angela, John, Monika

127 Luis P MRAK 1906 - 1923

128 MRAK

Mother Mary MRAK 1850 - 1928

Father Jakob MRAK 1845 - 1938

Aunt Apolonia MRAK 1887 - 1982

Wife Franciska MRAK 1882 - 1936

Husband John MRAK 1875 - 1957

129 PIVIK

Anton sr. 1892 - 1953

Mary 1898 - 1988

130 PIVIK

Louis 1919 - 1920

Louise 1923 - 1926

131 REMC

John REMC 1886 - 1927

Sohn Felix 1817 - 1937

132 Ignac LOVSHE jun. 17. 1885 mar. 7. 1958

Frances LOVSHE dec 11. 1888 maj 1. 1944

133 ILIČ Mirko 1899 - 1922

134 MRAK

Paul Dean SHIFLAR

Sohn Urban 1929 - 1949

Mother Mary 1903 - 1977

Father Urban 1895 - 1983

135 PREVEDEL

136 ZAVERSNIK

Father Anton jan. 9. 1880 aug. 3. 1940

Mother Mary jan. 23. 1883 feb. 27. 1977

Sohn Willian sept. 16. 1924 feb. 20. 1928

Robert ZAVERSNIK 1922 - 1945 killed in...(v vojni)

137 PERKO - RADALJ

138 JEREB

Sohn Joseph 1926 - 1926

Sohn Baby 1928 - 1928

Sohn Venceslav 1930 - 1931

Mother Frances 1886 - 1931

Father Bartholomew 1891 - 1948

139 KORITNIK

Father Anton 1876 - 1951

Mother Theresia 1883 - 1964

Sohn Martin 1927 - 1928

140 POPERNAK

Father Andrew 1869 - 1936

Ana WARREN 1907 - 1995

Jammes R WARREN 1905 - 1966 (mož)

141 POTOCHNIK

Frank 1888 - 1961

Joseph 1886 - 1936

142 BUH

Mather Ana 1895 - 1967

Father Andrew 1885 - 1936

143 Simon PINTER 1892 - 1978

Alma 1900 - 1996

144 KOVACICH

Karl M. 1924 - 1978

145 DOLENCE

Rudolph 1896 - 1976

Antonia 1897 - 1988

146 PERNICH

Father John 1901 - 1992

Mother Frances 1900 - 1998

147 ANGELOVIC (cela družina)

148 DOLENC

Anton DOLENC 1887 - 1927

Mother Anna DOLLENCE 1898 - 1989

149 PERSHIN

Father Joseph 1892 - 1942

Mother Mary MIVSEK 1898 - 1988

Husband Martin MIVSEK 1896 - 1978

150 PEVIC Frank 1916 - 1976

151 Rose E. NOVAK 1890 - 1977

152 PREVEDEL, HAFNER, TOMICH

153 KOBLER

Martin nov. 11. 1891 - okt. 3. 1965

Frances feb. 12. 1890 - feb. 25. 1959

154 VOLCIC

Frank C jan. 29. 1911 - jan. 20. 1994

Phyllis M. (...)

Marie feb. 6. 1958 - juli 10. 1985

155 VOLCIC, TIMKO, TONKO

156 Theresa PORENTA okt. 12. 1898 - okt. 15. 1974

157 VOLCIC Jakob, Rose, Albert

158 PIVIK, MEHLE

159 Matt YENKO

Matevž 1870 - 1952

160 John KOVAČ

161 PETERNELL 1886 - 1949

162 Anton STUPNIKAR 1894 - 1950

163 DOLINAR, VEHAR, KAUCICH, KORITNIK, MEHLE, KRPAN, ZUPAN, SCALA ?, NOVAK, SUSICH, TAUCHER

164 RAHONCE

Angela 1914 - 1984¹⁵

Ciril mar. 17. 1912 - jul. 18. 2003¹⁶

¹⁵ roj. v Am., starši s Form (Pivk-Pivik).

¹⁶ roj. Zg. Bitnje.

165 Ronald RAHONCE 1917 - 1947

166 KERSHISNIK

družina, tudi prijateljica Angela LABERNIK
mati Frances PERKO

167 HOMECE, ZUPENZ, KERSHISNIK, GORNIK, POTOCHNIK, ANZELC (samo en kamen s tem imenom), ERZEN, DEMSHAR, KERSHISNIK

168 JELOVČAN Tomaž 1871 - 1952

169 Franc BERNIK 1877 - 1953

170 KERSHISNIK, PIVIK, SCHLEVAR, PALANCH, EUSEK, BLAZEK, YUGOVICH,
PORENTA - (na vazi piše:) *Lahko Noč*

171 YAMNIK

Frank 1886 - 1961

majka Mary 1898 - 1965

172 Father John OMEYC 1876 - 1951

173 KRASOVEC

Father Jack 1902 - 1989

Mother Mary 1905 - 1969

Son Rudolph 1926 - 1940

174 GROHAR Peter, Agnes

175 Tony ISKRA

176 MIVSHEK, KREK, BERNARD (samo ta kamen)

177 Valentin SUBIC 894 - 1941

178 John KERSHISNIK Famili

Angela 1896 - 1977

John 1891 - 1941

179 KOVAČH(!), TOLAR, METELKO

180 Rudolf HRIBERNIK (rojen v Minesoti) 1903 umrl 1930

181 TOMSICH

Father Jožrf 1880 - 1972

Mother Mary 1882 - 1946

Daughter Ann 1912 - 1947

182 PEVIC

Father Lawrwnce 1885 - 1948

Mother Mary 1892 - 1978

Joseph 1913 - 1970 (udedeleženec vojne)

183 Frances JELOVSEK sept. 20. 1928 sept. 27. 1928

184 Frank PLEMEL

185 Martin SEDLAK

186 Angela RETEL (1912 - 1925)

187 JELOVŠEK

Ursula 1883 - 1924

Urban 1880 - 1953

188 Katte YENKO 1876 - 1929

John YENKO 1877 - 1946

189 DOLINAR

190 WERHUNC

Mother Mary 1903 - 1933

Father Frank 1891 - 1964

191 PORENTA

Father Jakob 1882 - 1934

Mother Yohana 1882 - 1950

Father John 1904 - 1970

Mother Anna 1913 - 2003

192 Frank KOSAK 1887 - 1956

193 MARCINA, JERASHA

194 NAGLICH

Father Frank

Mother Frances

195 JERAŠA, VEROVISEK

196 Jerry KLADEZ

197 Frank RAHONC 1878 - 1931

198 Mike PAVLICA

- 199 OBLASNIK, KOVACICH
- 200 Angela GRIFIN
- 201 KMETICH, PIVIK, NOTAR, YAKOVICH, FORTUNA, YUGOVICH
- 202 John SEVER
- 203 PINTER, KLOPCIC
- 204 Luka PERKO 1893 - 1967
- 205 dojenček DEMŠAR (1923 - 1923)
- 206 POTOČNIK
- 207 Philip YELOUCHAN 1917 - 1918
- 208 Fran SELAK 1867 - 1926
- 209 CILENSEK (cela družina, med njimi oče 1888 - 1953, mati 1893 - 1970)
- 210 Anton MRAK Family
- 211 BALOG, KUDAR, REBOL, KUDAR, JEREB
- 212 Anton KOLAK
- 213 BLASKO
- 214 SUBIC John sr. avg. 29. 1881 maj 15. 1959
- 215 Anton HAFNER
- 216 JELOUCHAN
Anton 1887 - 1936
Mary 1890 - 1925
- 217 Valentin YUGOVICH 1882 - 1948
- 218 BURNIK
Father Frank 1875 - 1933
Mother Thereza 1886 - 1919
- 219 PORENTA, MIVSEK, STEFIC, STANKO

220 Jack MUSEK 1855 - 1927

221 Mary RUDOLPH 1912 - 1913

222 Jernej STALICH 1883 - 1937

223 Valentin STALICH born & died aug. 10. 1913

224 BERCICH

Peter 1880 - 1936

Mary 1887 - 1958

225 KLEMENC

Matt 1871 - 1960

Maria 1876 - 1947

226 DOLENC (cela družina), PIRNAR

227 MARKO I VRKLAN /1893 - 1968

228 novejši del pokopališča¹⁷

PIVK, FAJGL, ZAVERNIK, PIRNAR?, PETERNEL, ZUECH?, KOS, KOVACICH, FABIAN?, REMITZ, YENKO Cyril¹⁸ /yuly 7. 1897 june 25. 1985, Angela /oct. 8. 1908 sept. 23.1990, MICKULIN, REMC, ZUPENCE, NOSICH?, KOVACH, KUNTZ, KUDAR?, REINHART, ZUPENC, PIVIC, RING?, MARTINEZ, OGRIN, JEREB, ZUPENCE, KOVACH, ZAVERNIK, PREVEDEL?, JELOSEK, ZUPENC, YERKOVICH?, MARTIN?, BOZNER M, OBLOCK?, MARTINEZ?, SHIFLAR?, GROSHEL?, DOLENC Max 1918 - 1994, BOZNER, ZVERNIK, FANTIN, DOLENCE, KOVACH, COLEMAN?, KUMER, KUSECK, HAFNER

229 kitajski del

Louis GORENC 1891 - 1930, member of S. N. P. J. (Slovenska narodna podpora jednota)

ZAJEC Lawrence, Jakob

Anton STARMAN jan. 3. 1890 - jun. 6. 1966

John KMETIČ 1877 - 1964

Peter KOVACIC

KOBLER, STRAJNAR, GRUM

Sofia OJSTERSEK

SHIFRAR, KOVACH

Paul MARTINEK

Severno pokopališče

Ivan RAY, James JEREB (Sohn), Frances, John SKORC, DERNOVICH, TOMSIK, CARR, Tomas MARTINEZ, Irene A SLATNER, MARTINEZ, SUBIC, Arlene M. PODBEVSEK (1925 - 1994), MILER, MARTIN, Peter AMIZICH, BERNARD,

¹⁷ Razen dveh sem tu izpisovala samo priimke, v glavnem po vrsti.

¹⁸ roj. Pungert 8, Bognarjev

STURM, SPANN, KUMER; John, Katarina PIVIK, HRUSKA, Molly URANKER (1914 - 1994), Willian URANKAR (1909 - 1984), DOLENC Tony, Mary, DERNOVICH Frances, Frank, KUMER, SEKERAK, JENKO John C (1906 - 1987), Frances (1910 -), SUBIC, FROLICH, FROLIC, ZAKOVICH, KORITNIK, KRASOVEC, ZAKOVICH, TOLAR, ZORICA, STRODE, YEDINAK, BERTONCELJ Andrew J. (1901 - 1981),¹⁹ Alnora (1901 - 1996).

Abecedni seznam pokojnih

- Abram ~ 71
 Angelovic (cela družina) ~ 147
 Angelovic? cela družina Katherine, Terezia, Aleksander, Angela, John, Monika ~ 126
 Anzelc (samo en kamen s tem imenom) ~ 167
 Balog ~ 211
 Balog ~ 77
 Benedičič ~ 88
 Benedičič ~ Barbara (20. 11. 1905 - 21. 10. 1906), Maria (11. 10. 1908 - 14. 1. 1909), Frančiška (19. 2. 1910 - 28. 4. 1910), Anna (26. - 27. 7. 1911) ~ 39
 Benedičič Valentin (1876 - 1921), Katherin (1879 - 1924), John (1907 - 1932) ~ 53
 Bercich Peter (1880 - 1936), Mary (1887 - 1958) ~ 224
 Berlogar ~ 71
 Bernard (samo ta kamen) ~ 176
 Bernard Anton (21. 5. 1912 - 27. 9. 1922) ~ 92
 Bernard Ben (3. 2. 1887 - 16. 2. 1958), Jennie (27. 12. 1891 - 12. 12. 1975) ~ 92
 Bernik Franc (1877 - 1953) ~ 169
 Berta Marjeta (1880 - 1969), Jozeph (1875 - 1927), Georg (22. 2. 1907 - 6. 9. 1987), Viktor (1. 11. 1904 - 17. 1. 1926) ~ 89
 Bertoncelj Jerney (1868 - 1948), Jedert (1876 - 1946), Angela Kleinhaus (1903 - 1981) ~ 96
 Blasko ~ 213
 Blazek ~ 170
 Bogataj Joe (1897), Mary (1905 - 1991) ~ 104
 Bozner ~ 228
 Bozner m ~ 228
 Božner ~ 65
 Buh Ana (1895 - 1967), Andrew (1885 - 1936) ~ 142
 Burnik Frank (1875 - 1933), Thereza (1886 - 1919) ~ 218
 Cerar Anton (1885 - 1939) ~ 45
 Cernoga Anton ~ 25
 Chenchar ~ 77

¹⁹ roj. St. Loka, sin Jerneja Bertoncelj, grob 96.

- Cilensek (cela družina, med njimi oče 1888 – 1953, mati 1893 – 1970) ~ 209
 Coleman? ~ 228
 Cukale ~ 54
 Cukale Alojz (24. 8. 1910 – 3. 11. 1916) ~ 23
 Cukale Franciška (11. 12. 1912 – 12. 11. 1916) ~ 23
 Cukale John A jr ~ 123
 Cukale Josef (7. 3. 1913 – 4. 4. 1923) ~ 22
 Debevec Frank (14. 12. 1878 – 8. 8. 1905) ~ 41
 Demšar ~ 167
 Demšar Franciska (1905 – 1909) ~ 12
 Demšar Frank (11. 11. 1881 – 31. 1. 1911) ~ 6
 Demšar John (13. 12. 1882 – 13. 11. 1955) ~ 10
 Demšar Marija (15. 8. 1883 – 20. 11. 1918) ~ 10
 Demšar (1923 – 1923) ~ 205
 Demšar Ivana (23. 11. 1909 – 31. 5. 1910) ~ 10
 Demšar John (1906 – 1907) ~ 12
 Demšar Joseph (1908 – 1909) ~ 12
 Dolenc ~ 226
 Dolenc Anton (1887 – 1927) ~ 148
 Dolenc Franciska (4. 1. – 4. 1. 1909) ~ 37
 Dolenc Max (1918 – 1994) ~ 228
 Dolence ~ 228
 Dolence ~ 54
 Dolence Rudolph (1896 – 1976), Antonia (1897 – 1988) ~ 145
 Dolinar ~ 163
 Dolinar ~ 189
 Dolinar Frank Martin (4. 10. 1899 – 28. 8. 1984) ~ 116
 Dolinar Frank (14. 5. 1876 – 2. 11. 1918) ~ 20
 Dolinar Joe (5. 2. 1916 – 23. 10. 1917) ~ 19
 Dolinar John (1885 – 1936) ~ 80
 Dolinar John V. (14. 10. 1917 – 2. 7. 1960) ~ 20
 Dolinar Joseph (8. 8. 1890 – 16. 7. 1960) ~ 84
 Dollence Anna (1898 – 1989) ~ 148
 Erzen ~ 167
 Eusek ~ 170
 Fabian? ~ 228
 Fajgl ~ 228
 Fantin ~ 228
 Ferlic Frank M (1905 – 1970), Mary L (1908 – 1965) ~ 82
 Ferlic Joseph (1902 – 1902), Mathew (1907 – 1908), August (1914 – 1915), Frances (1916 – 1917), Mathew (1878 – 1938), Jennie (1885 – 1965), Johan (1926 – 1931) ~ 63

- Ferlic Joseph F (1930 - 1966) ~ 63
 Fortuna ~ 201
 Fortuna Alojzij (21. 6. 1883 - 14. 10. 1918) ~ 33
 Fortuna Louis (1883 - 1918) ~ 33
 Gacnik ~ 75
 Galičič Joe (1883 - 1970), Mary (1884 - 1977) ~ 108
 Gallicich Cecilia S (1912 - 1922) ~ 107
 Gallicich Joseph H (1906 - 1996) ~ 107
 Gnidovec Albin (1894 - 1984) ~ 111
 Golob Frank (2. 4. 1882 - 17. 12. 1960), Mary K (2. 10. 1877 - 11. 2. 1959), Frank A jr. (13. 4. 1904 - 20. 4. 1929), Gaile Golob Bertagnolli (24. 5. 1910 - 24. 5. 1993) ~ 105
 Gorenc Louis (1891 - 1930) ~ 229
 Gornik ~ 167
 Gosar Frances (11. 11. 1886 - 13. 8. 1971) ~ 95
 Gosar Frank (2. 10. 1887 - 11. 8. 1956) ~ 95
 Gosar Frank (22. 3. 1910 - 6. 11. 1915) ~ 95
 Gosar Frank (9. 9. 1916 - 8. 3. 1926) ~ 95
 Gosar Frank Joe (4. 6. 1926 - 9. 12. 1977) ~ 121
 Gosar John J. (4. 12. 1911 - 8. 12. 1994) ~ 95
 Gosar Joseph (1897 - 1971), Joe (1925 - 1926), Antonia (1904 - 1999) ~ 125
 Gosar Sylvia (21. 9. 1913 - 7. 8. 1927) ~ 95
 Griffin Angela ~ 200
 Grohar Peter, Agnes ~ 174
 Groshel? ~ 228
 Grum ~ 229
 Hafner ~ 123
 Hafner ~ 152
 Hafner ~ 228
 Hafner ~ 79
 Hafner Anton ~ 215
 Homec ~ 167
 Hostar Mary ~ 66
 Hribar Paul jr. (24. 8. 1915 - 11. 1. 1971), Baby Rose M. (21. 10. 1938), Paul (31. 12. 1883 - 3. 2. 1926), Josephine (24. 2. 1888 - 9. 1. 1972) ~ 124
 Hribernik Rudolf (1903 - 1930) ~ 180
 Hruska? ~ 65
 Ilić Mirko (1899 - 1922) ~ 133
 Iskra Tony ~ 175
 Ivezić Dane (24. 6. 1913 - 1937) ~ 26
 Jakse Lois J. (1899 - 1972), Mildred L. (1905 - 1995) ~ 122

- Jakše 123
 Yakovich ~ 201
 Yamnik Frank (1886 - 1961), Mary (1898 - 1965) ~ 171
 Jelosek ~ 228
 Jelouchan ~ 71
 Jelouchan ~ 88
 Jelouchan Anton (1887 - 1936), Mary (1890 - 1925) ~ 216
 Jelovcen Anton (1875 - 1900) ~ 67
 Jelovčan Tomaž (1871 - 1952) ~ 168
 Yelouchan Philip (1917 - 1918) ~ 207
 Jelovsek Frances (20. 9. 1928 - 27. 9. 1928) ~ 183
 Jelovšek Ursula (1883 - 1924), Urban (1880 - 1953) ~ 187
 Yenko Cyril (7. 7. 1897 - 25. 6. 1985), Angela (8. 10. 1908 - 23. 9. 1990) ~ 228
 Yenko John (1877 - 1946) ~ 188
 Yenko Katte (1876 - 1929) ~ 188
 Yenka Matevž (1870 - 1952) ~ 159
 Yenka Matt ~ 159
 Yenka Nik F (25. 11. 1904 - 9. 1. 1967), Mary C (25. 8. 1912 - 20. 9. 1957) ~ 83
 Jerasha ~ 193
 Jeraša ~ 195
 Jereb ~ 211
 Jereb ~ 228
 Jereb ~ 79
 Jereb Anton (1900 - 1903) ~ 38
 Jereb Joseph (1926 - 1926), Baby (1928 - 1928), Venceslav (1930 - 1931), Frances (1886 - 1931), Bartholomew (1891 - 1948) ~ 138
 Jereb Joseph A (1915 - 1978) ~ 113
 Jereb Joseph sr. (19. 3. 1889 - 6. 12. 1967), Theresia (16. 10. 1894 - 15. 11. 1969) ~ 100
 Jereb Matiya & Mariva ~ 38
 Jereb Stefan (1903 - 1906) ~ 38
 Yerkovich? ~ 228
 Jesenko Hazel (?) (29. 1. 1913 - 26. 1. 1930) ~ 55
 Jugovic Anton (1868 - 1949) 28
 Jugovic Joe (19. 3. 1891 - 7. 12. 1918) ~ 27
 Jugovich Anton (17. 1. 1880 - 13. 8. 1972), Mary (2. 7. 1892 - 11. 12. 1982) ~ 30
 Jugovich John (1865 - 1951), Maria (1865 - 1930) ~ 29
 Yugovich ~ 170
 Yugovich ~ 201
 Yugovich Anton (1926 - 1993) ~ 31
 Yugovich Frances (1889 - 1955) ~ 76

- Yugovich Frank (1885 - 1945) ~ 31
 Yugovich Frank (1924 - 1997) ~ 31
 Yugovich Mary (1889 - 1958) ~ 31
 Yugovich Valentin (1882 - 1948) ~ 217
 Kalan Lucija (1882 - 1935), Gregor (1875 - 1945) ~ 60
 Kalan Lucille E ~ 59
 Kalan Valentine (12. 2. 1207 - 22. 5. 2000), Frances (18. 8. 1911 -) ~ 120
 Karpan ~ 75
 Katana ~ 97
 Kaucich ~ 163
 Kershishnik ~ 167
 Kershishnik ~ 167
 Kershishnik ~ 170
 Kershishnik ~ 77
 Kershishnik Angela (1896 - 1977), John (1891 - 1941) ~ 178
 Kershishnik družina ~ 166
 Kershishnik Mary (1886 - 1961), Max (1884 - 1921) ~ 69
 Kershishnik Viktor W (1916 - 1997) ~ 87
 Kladez Jerry ~ 196
 Klemenc Matt (1871 - 1960), Maria (1876 - 1947) ~ 225
 Klopčič ~ 203
 Kmetich ~ 201
 Kmetič John (1877 - 1964) ~ 229
 Kobler ~ 229
 Kobler ~ 73
 Kobler Martin (11. 11. 1891 - 3. 10. 1965), Frances (12. 2. 1890 - 25. 2. 1959) ~ 153
 Kolak Anton ~ 212
 Koler ~ 71
 Kolman ~ 71
 Koritnik ~ 163
 Koritnik ~ 54
 Koritnik Anton (1876 - 1951), Theresia (1883 - 1964), Martin (1927 - 1928) ~ 193
 Kos ~ 228
 Kos Paul (25. 1. 1876 - 20. 4. 1956) ~ 72
 Kosak Frank (1887 - 1956) ~ 192
 Kosak Frank (5. 10. 1890 - 25. 12. 1918) ~ 13
 Kosič Frank ~ 34
 Košir John (1869 - 1923) ~ 90
 Košir M. J. (1882 - 1923) ~ 90
 Kovac Mary (18. 3. 1910 - 23. 3. 1916) ~ 18

- Kovac France ~ 18
 Kovac Joseph ~ 18
 Kovach ~ 228
 Kovach ~ 228
 Kovach ~ 228
 Kovach ~ 229
 Kovach Joseph (14. 2. 1876 - 20. 2. 1950), Frances B (17. 12. 1879 - 4. 12. 1970) ~ 18
 Kovacic Peter ~ 229
 Kovacich ~ 199
 Kovacich ~ 228
 Kovacich Karl M. (1924 - 1978) ~ 144
 Kovač John ~ 160
 Kovači ~ 179
 Krasovec Jack (1902 - 1989), Mary (1905 - 1969), Rudolph (1926 - 1940) ~ 173
 Krek ~ 176
 Krek Gasper, Anna ~ 74
 Kriznar Peter (29. 5. 1889 - 11. 6. 1910) ~ 5
 Krpan ~ 163
 Kudar ~ 211
 Kudar ~ 211
 Kudar? ~ 228
 Kumar Frank (11. 1889 - 9. 1911) ~ 7
 Kumer ~ 228
 Kuntz ~ 228
 Kuseck ~ 228
 Kusek Anton, Frances ~ 78
 Kvasnak ~ 54
 Kvasnak ~ 79
 Labernik Angela ~ 166
 Leskovec ~ 61
 Leskovec Anton (1864 - 1951) ~ 62
 Leskovec Matt (1897 - 1974), Louise (1902 - 1997) ~ 115
 Lovshe Frances (11. 12. 1888 - 1. 5. 1944) ~ 132
 Lovshe Ignac (17. 6. 1885 - 7. 3. 1958) ~ 132
 Marcina ~ 193
 Marcina ~ 79
 Marcina Minka ~ 17
 Martin? ~ 228
 Martinek Paul ~ 229
 Martinez ~ 228
 Martinez ~ 79

- Martinez? ~ 228
 Maruščak ~ 65
 Marushack ~ 119
 Marušak George, Matilda ~ 119
 Masel Janez (9. 12. 1876 - 24. 9. 1910) ~ 24
 Mehle ~ 158
 Mehle ~ 163
 Mehle ~ 97
 Metelko ~ 179
 Mickulin ~ 228
 Miklančič (Miklaučič?) Lukas (18. 10. 1891 - 16. 12. 1975), Albina (14. 12. 1902 - 20. 10. 1973) ~ 109
 Mivsek ~ 219
 Mivsek Martin (1896 - 1978) ~ 149
 Mivsek Mary (1898 - 1988) ~ 149
 Mivshek ~ 176
 Mivšek ~ 101
 Mlinar Ignatz sr (1880 - 1967), Mary (1891 - 1971), Charles Chic (1915 - 1999) ~ 86
 Mrak ~ 61
 Mrak ~ 71
 Mrak Anton Family ~ 210
 Mrak Apolonia (1887 - 1982) ~ 128
 Mrak Franciska (1882 - 1936) ~ 128
 Mrak Jakob (1845 - 1938) ~ 128
 Mrak John (1875 - 1957) ~ 128
 Mrak Luis P (1906 - 1923) ~ 127
 Mrak Mary (1850 - 1928) ~ 128
 Mrak Urban (1929 - 1949), Mary (1903 - 1977), Urban (1895 - 1983) ~ 134
 Mrvich John (30. 5. 1890 - 26. 12. 1916) ~ 47
 Musek Jack (1855 - 1927) ~ 220
 Musich Luis (1917 - 1933) ~ 46
 Musich Mary (1881 - 1964) ~ 46
 Musich Peter (1877 - 1848) ~ 46
 Musich Peter J. (1915 - 1980) ~ 46
 Naglich Frank, Frances ~ 194
 Noble ~ 77
 Nosich? ~ 228
 Notar ~ 201
 Notar Blaž (1874 - 1954), Jerica (1873 - 1832) ~ 70
 Notar Jerry jr. (1. 11. 1894 - 3. 11. 1962) ~ 103
 Notar Mary (7. 3. 1895 - 12. 11. 2001) ~ 103

- Notar Max (31. 1. 1911 - 17. 1. 1996) ~ 106
 Novak ~ 163
 Novak Rose E. (1890 - 1977) ~ 151
 Oblak Anton (1876 - 1956) ~ 50
 Oblasnik ~ 199
 Oblock (cela družina) ~ 51
 Oblock? ~ 228
 Ogrin ~ 228
 Ojstersek Sofia ~ 229
 Oman Yos. (1883 - 1905) ~ 40
 Omejc ~ 73
 Omeyc John (1876 - 1951) ~ 172
 Palanch ~ 170
 Pavlica Mike ~ 198
 Pavlich ~ 54
 Pavlovich ~ 73
 Perko - Radalj ~ 137
 Perko Luka (1893 - 1967) ~ 204
 Perko mati Frances ~ 166
 Pernich ~ 79
 Pernich John (1901 - 1992), Frances (1900 - 1998) ~ 146
 Pershin Joseph (1892 - 1942) ~ 149
 Peternel ~ 228
 Peternel ~ 75
 Peternell (1886 - 1949) ~ 161
 Pevec Emilija, Tanny, Olga, Danica ~ 64
 Pevic Frank (1916 - 1976) ~ 150
 Pevic Lawrence (1885 - 1948), Mary (1892 - 1978), Joseph (1913 - 1970) ~ 182
 Pinter ~ 203
 Pinter Alma (1900 - 1996) ~ 143
 Pinter Simon (1892 - 1978) ~ 143
 Pirnar ~ 226
 Pirnar? ~ 228
 Piuk Frank (4. 10. 1889 - 12. 2. 1914), John (10. 5. 1891 - 12. 2. 1914) ~ 15
 Pivic ~ 228
 Pivik ~ 158
 Pivik ~ 170
 Pivik ~ 201
 Pivik Anton sr. (1892 - 1953), Mary (1898 - 1988) ~ 129
 Pivik Frank (1890 - 1944) ~ 56

- Pivik* Hellen (1889 - 1932) ~ 56
Pivik Louis (1919 - 1920), Louise (1923 - 1926) ~ 130
Pivik Mary (1894 - 1981) ~ 80
Pivk ~ 228
Pivk Lojzika (22. 4. 1912 - 23. 5. 1912) ~ 14
Plemel Frank ~ 184
Plemel Ludwig J. gr. (1911 - 1974) ~ 98
Plestenjak Antonia (1875 - 1914) ~ 52
Podbevšek Jack (4. 8. 1894 - 12. 3. 1957) ~ 81
Podbevšek Mary (28. 9. 1898 - 19. 4. 1972) ~ 81
Ponikvar ~ 88
Popernak ~ 65
Popernak Andrew (1869 - 1936) ~ 140
Porenta ~ 170
Porenta ~ 219
Porenta ~ 71
Porenta Francisek (2. 8. 1883 - 20. 1. 1913) ~ 1
Porenta Jakob (1882 - 1934), Yohana (1882 - 1950), John (1904 - 1970), Anna (1913 - 2003) ~ 191
Porenta Theresa (12. 10. 1898 - 15. 10. 1974) ~ 156
Potisk ~ 88
Potochnik ~ 167
Potochnik Frank (1888 - 1961), Joseph (1886 - 1936) ~ 141
Potocnik ~ 206
Prevedel ? ~ 228
Prevedel ~ 135
Prevedel ~ 152
Proj Anton (13. VI. 1880 - 7. 5. 1922) ~ 93
Proj Starman Antonia (13. 6. 1876 - 25. 2. 1968) ~ 93
Pustovrh Nikolaj (1878 - 1923), Blaž (1881 - 1941) ~ 42
Putz ~ 88
Putz Emilia (27. 12. 1912 - 28. 12. 1915) ~ 32
Putz Fannie (17. 12. 1910 - 30. 12. 1915) ~ 32
Putz John (1. 5. 1925 - 8. 2. 1926) ~ 32
Putz John (25. 10. 1880 - 20. 11. 1970), Johanna (19. 8. 1888 - 24. 5. 1974) ~ 110
Putz Johny E. (8. 5. 1919) ~ 32
Radalj - Perko ~ 137
Radalj ~ 75
Rahonc Frank (1878 - 1931) ~ 197
Rahonce Angela (1914 - 1984), Ciril (17. 3. 1912 - 18. 7. 2003) ~ 164
Rahonce Ronald (1917 - 1947) ~ 165

- Ramoush ~ 65
 Ravnikar Mary (1888 - 1976), Frank (1880 - 1958) ~ 21
 Rebol ~ 211
 Reinhart ~ 228
 Remc ~ 228
 Remc John (1886 - 1927) ~ 131
 Remc Sohn Felix (1817 - 1937) ~ 131
 Remitz ~ 228
 Retel Angela (1912 - 1925) ~ 186
 Ring? ~ 228
 Rudolph Mary (1912 - 1913) ~ 221
 Scala? ~ 163
 Schlevar ~ 170
 Sedej Anton (17. 1. 1874 - 28. 6. 1918) ~ 11
 Sedlak Martin ~ 185
 Selak Fran (1867 - 1926) ~ 208
 Sever John ~ 202
 Shiflar Paul Dean ~ 134
 Shiflar? ~ 228
 Shifrar ~ 229
 Shuster ~ 75
 Shuster Joe (1878 - 1939) ~ 94
 Shuster John Michael ... (27. 7. 1913 - 12. 8. 1996) ~ 94
 Shuster Joseph (1906 - 1937) ~ 94
 Shuster Micke (1876 - 1934) ~ 94
 Shuster Odesa B (25. 7. 1922 - 28. 6. 2003) ~ 94
 Shuster Rozalia (1878 - 1933) ~ 94
 Skubic John (1892 - 1974), Jennie D (1904 - 1966) ~ 85
 Smith Frank (12. 9. 1864 - 5. 2. 1905) ~ 8
 Stakič Peter S (14. 10. 1897 - 9. 5. 1978), Albina (7. 3. 1905 - 28. 5. 1988) ~ 99
 Stalich Jernej (1883 - 1937) ~ 222
 Stalich Valentin (*, + aug. 10. 1913) ~ 223
 Stanko ~ 219
 Starman Anton (3. 1. 1890 - 6. 6. 1966) ~ 229
 Starman Anton L. jr. (2. 6. 1914 - 9. 1. 1996) ~ 102
 Starman Anton sr. (12. 6. 1886 - 7. 10. 1969) ~ 102
 Starman Jakob (24. 4. 1891 - 18. 8. 1909) ~ 2
 Starman Paulina (4. 1. 1896 - 28. 6. 1975) ~ 102
 Stefic ~ 219
 Strajnar ~ 229
 Stupnikar Anton (1894 - 1950) ~ 162

- Subic John sr. (29. 8. 1881 – 15. 5. 1959) ~ 214
 Subic Paul M (8. 12. 1903 – 1. 5. 1981), Jennie (26. 11. 1908 – 23. 10. 1972) ~ 112
 Subic Valentin (1894 – 1941) ~ 177
 Susich ~ 163
 Susich George (1896 – 1972), Antonia (1897 – 1982) ~ 117
 Susič Dominik ~ 58
 Šubic Frank (1864 – 1922), Katarina (1866 – 1962), August (1900 – 1964), Mary (1896 – 1971) ~ 91
 Šuster Frank (1908 – 1925), Francis (1904 – 1904), Julia (1910 – 1912) ~ 94
 Taucher ~ 163
 Taucher ~ 65
 Taucher ~ 65
 Taucher Blas (1881 – 1952), Katherine (1885 – 1933) in drugi ~ 57
 Taucher Urban (1874 – 1956), Mary (1873 – 1961) ~ 68
 Taučar Jakob (21. 7. 1879 – 3. 7. 1910) ~ 9
 Timko ~ 155
 Tolar ~ 179
 Tolar ~ 75
 Tolar Franciska (5. 4. 1908 – 19. 9. 1908) ~ 43
 Tolar Frank (1913 – 1914) ~ 43
 Tolar Mary (19. 11. 1918 – 27. 11. 1918) ~ 43
 Tolar Matt (1874 – 1927) ~ 43
 Tomich ~ 152
Tominc Frančiška (1913 – 1915), Frančiška (stara 2 meseca) ~ 16
 Tominc Frank (1880 – 1924) ~ 16
 Tominc Marija (1889 – 1905) ~ 16
 Tomsich Joseph (1880 – 1972), Mary (1882 – 1946), Ann (1912 – 1947) ~ 181
 Tonko ~ 155
 Tratnick George (22. 4. 1855 – 9. 5. 1919) ~ 4
 Tratnik Frances (7. 3. 1898 – 7. 4. 1915) ~ 3
 Usenichnik Frank (1890 – 1957) ~ 84
 Usenichnik Jennie (8. 1896 – 10. 1983) ~ 84
 Valancic Paul ~ 56
 Vehar ~ 163
 Vehar Frančiška (28. 10. 1914 – 27. 8. 1915) ~ 35
 Vehar Frank (3. 12. 1886 – 29. 8. 1966), Jennie (5. 7. 1892 – 21. 9. 1964) ~ 36
 Vehar Frank (9. 12. 1910 – 5. 8. 1911) ~ 35
 Vehar Johan (2. 7. 1912 – 17. 8. 1915) ~ 35
 Verovisek ~ 195
 Volcic ~ 155

- Volcic Frank C (29. 1. 1911 - 20. 1. 1994), Phyllis M. (...), Marie (6. 2. 1958 - 10. 7. 1985) ~ 154
- Volcic Jakob, Rose, Albert ~ 157
- Vrklan Marko I (1893 - 1968) ~ 227
- Warren Ana (1907 - 1995) ~ 140
- Warren Jammes R (1905 - 1966) ~ 140
- Werhunc Mary (1903 - 1933), Frank (1891 - 1964) ~ 190
- Wesovisek Luis (10. 10. 1884. - 12. 10. 1964), Christine (17. 7. 1898 - 24. 4. 1960) ~ 48K
- Zagar ~ 54
- Zajec Lawrence, Jakob ~ 229
- Zaversnik ~ 228
- Zaversnik ~ 228
- Zaversnik Anton (12. 7. 1907 - 18. 4. 1973), Grace Leone (25. 10. 1909 - 21. 2. 1971) ~ 118
- Zaversnik Anton (9. 1. 1880 - 3. 8. 1940), Mary (23. 1. 1883 - 27. 2. 1977), Willian (16. 9. 1924 - 20. 2. 1928) ~ 136
- Zaversnik Levis (9. 6. 1916 - 24. 3. 2001), Amelia (30. 8. 1913 - 9. 10. 1983) ~ 114
- Zaversnik Robert (1922 - 1945) ~ 136
- Završnik Marija (1912 - 1915) ~ 44
- Završnik Terezija (1889 - 1920) ~ 44
- Zuech? ~ 228
- Zuek ~ 79
- Zupan ~ 163
- Zupenc ~ 228
- Zupenc ~ 228
- Zupenc ~ 79
- Zupenc Iulia (1916 - 1938) ~ 49
- Zupence ~ 228
- Zupence ~ 228
- Zupence ~ 77
- Zupenz ~ 167
- Zversnik ~ 228

Severno pokopališče

Amizich Peter

Bernard

Bertoncelj Andrew J. (1901 - 1981), Alnora (1901 - 1996)

Carr

Dernovich

Dernovich Frances, Frank

Dolenc Tony, Mary
 Frolic
 Frolich
 Hruska
 Jenko John C (1906 - 1987), Frances (1910 -)
 Jereb James
 Koritnik
 Krasovec
 Kumer
 Kumer
 Martin
 Martinez
 Martinez Tomas
 Miler
 Pivik Katarina, John
 Podbevsek Arlene M. (1925 - 1994)
 Ray Ivan
 Sekerak
 Skorc Frances, John
 Slatner Irene A
 Spann
 Strobe
 Sturm
 Subic
 Subic
 Tolar
 Tomsik
 Urankar Willian (1909 - 1984)
 Uranker Molly (1914 - 1994)
 Yedinak
 Zakovich
 Zakovich
 Zorica

FRANC KRIZNAR

SARAJEVSKA EPOHA SLOVENSKEGA TENORISTA

POLDETA POLENCA (1912-1974)

JE BILA V LETIH 1954-1962

NJEGOV SOLISTIČNI VRIHUNEC

Prispevek za 186. in bibliografijo